

PARA PENOLONG COVID-19



Naskah oleh Beth Bacon • Ilustrasi oleh Kary Lee
Terjemahan oleh Emil Salim

PARA PENOLONG COVID-19

Naskah oleh Beth Bacon

Ilustrasi oleh Kary Lee

Terjemahan oleh Emil Salim





**Di awal 2020,
sesuatu yang sangat
tidak biasa terjadi.**



**Di seluruh dunia, anak-anak
berhenti pergi ke sekolah.**




Mereka berhenti bermain di taman-taman. Mereka berhenti pergi ke pertandingan-pertandingan olahraga,



bioskop-bioskop, dan pesta-pesta ulang tahun.






**Di awal 2020,
sepertinya anak-
anak di mana-mana
tidak mengerjakan
apa-apa.**

**Namun, mereka
bukannya tidak
mengerjakan apa-apa.**

**Mereka sedang
mengerjakan sesuatu
yang amat penting.
Mereka sedang menolong
untuk melawan
sebuah penyakit yang
sepenuhnya baru.**





**Covid-19 muncul
pertama kalinya
hanya beberapa bulan
sebelumnya.**

**Kebanyakan orang
tidak tersakiti
oleh virus
tersebut.**



**Namun, virus
ini membuat
beberapa orang
sangat sakit.**



**Dan karena virus ini baru, para
dokter tidak memiliki obatnya.
Jadi, orang-orang di mana-mana
mulai membantu.**



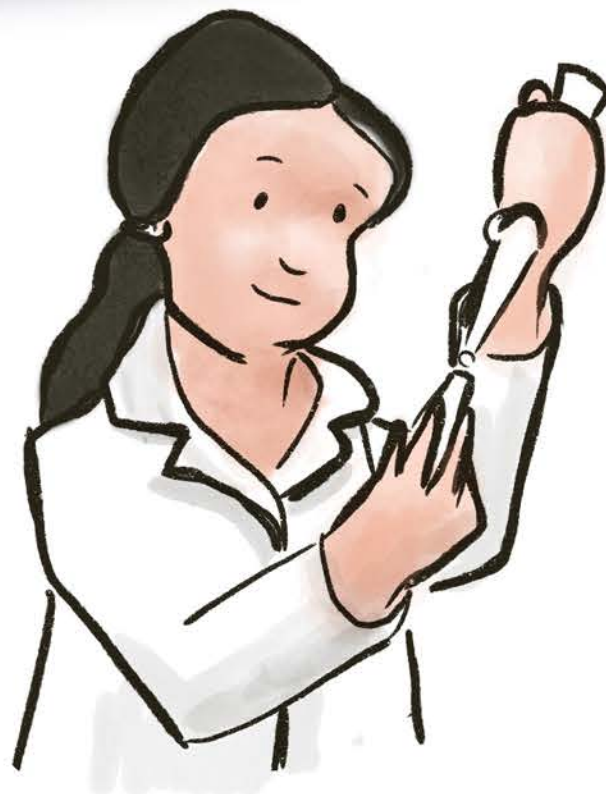


Para pekerja kesehatan menolong orang-orang sakit untuk pulih.



Para pemimpin menolong dengan membuat rencana-rencana baru.

Para peneliti menolong untuk menemukan obat-obat baru.



Para wartawan menolong untuk menyiarkan berita.



Para petani
dan pedagang
makanan
menolong
dengan



memastikan
agar ada
makanan
sehat untuk
dimakan.



Para sopir
truk menolong
dengan membawa
barang-barang
persediaan.



Para
pengumpul
sampah
menolong
dengan menjaga
lingkungan
bersih.



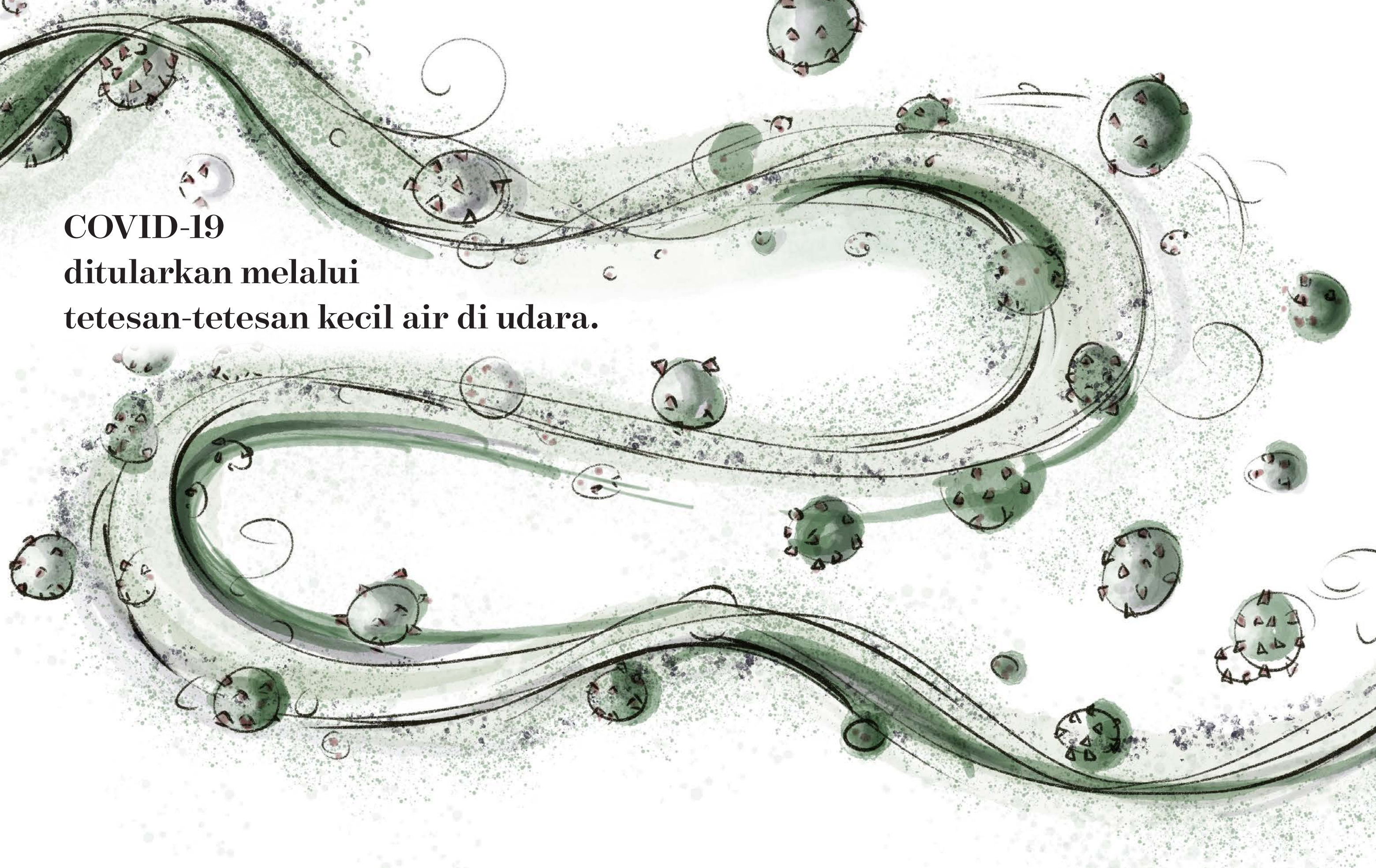


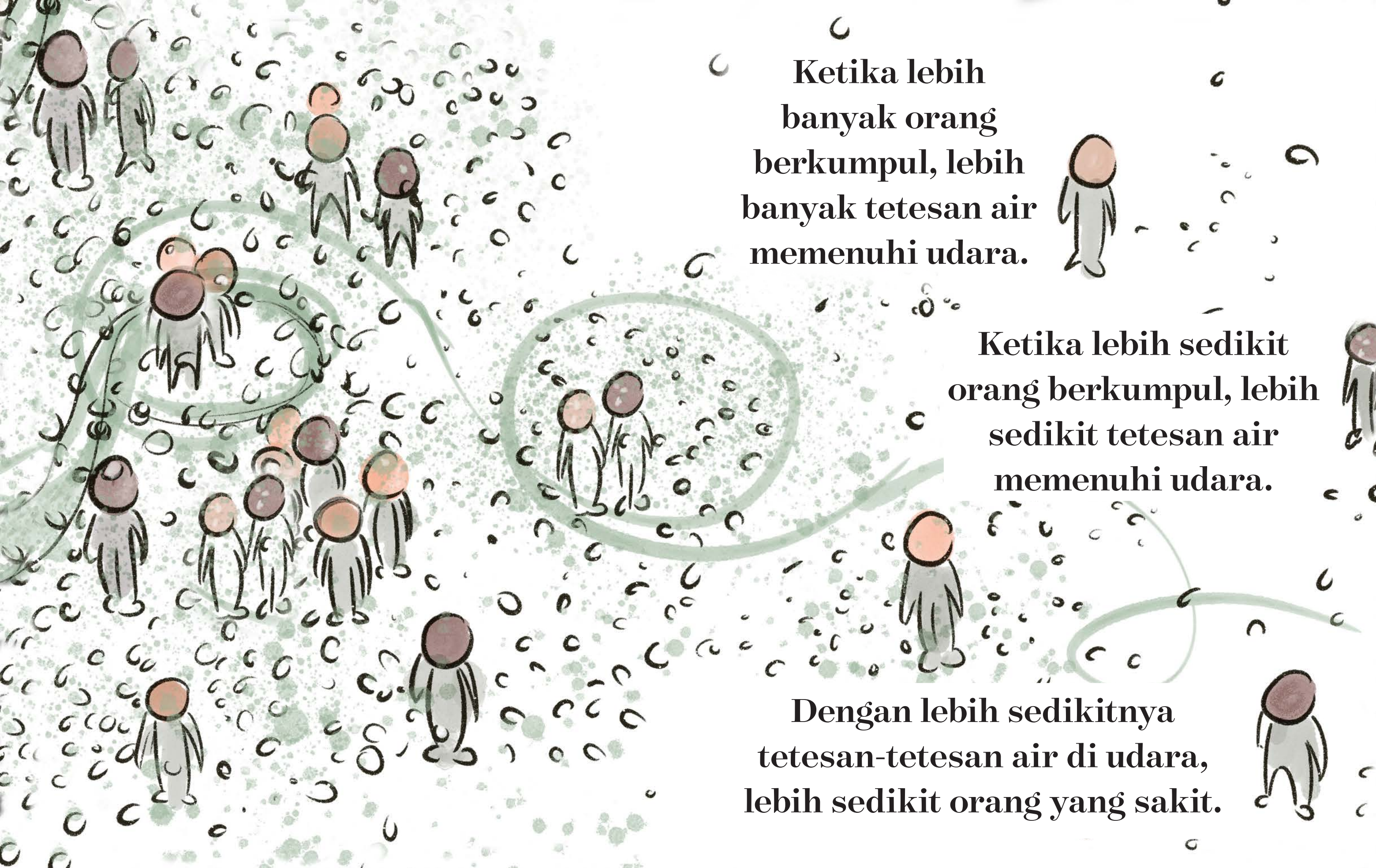
Ketika pergi ke pasar, para pembeli menolong dengan memakai masker dan menjaga jarak sejauh 2 meter.



**Dan anak-anak juga
menolong hanya dengan
tinggal di rumah.
Mungkin tinggal di rumah
kelihatannya seperti tidak
melakukan apa-apa. Namun,
ini adalah pekerjaan yang
penting.**

COVID-19
ditularkan melalui
tetesan-tetesan kecil air di udara.



The illustration shows a large crowd of stylized human figures with brown heads and grey bodies. They are surrounded by a dense field of small, dark water droplets. The background is light green with a pattern of small dots and swirls. The text is positioned in the upper right quadrant.

Ketika lebih banyak orang berkumpul, lebih banyak tetesan air memenuhi udara.

Ketika lebih sedikit orang berkumpul, lebih sedikit tetesan air memenuhi udara.

Dengan lebih sedikitnya tetesan-tetesan air di udara, lebih sedikit orang yang sakit.

Tak lama lagi, para peneliti akan menemukan obatnya.



Sebelum itu terjadi,
semua orang
membantu.





**Semua orang,
termasuk anak-anak
seperti kamu.**

FAKTA-FAKTA TENTANG COVID-19

- COVID-19 adalah nama singkat untuk “penyakit virus corona 2019.”
- COVID-19 dapat menyebabkan demam dan batuk. Penyakit ini bisa membuat orang-orang sulit untuk menarik nafas yang dalam.
- Kebanyakan orang yang tertular COVID-19 telah membaik. Namun, beberapa orang menjadi sangat sakit.
- Para dokter dan ilmuwan sedang mempelajari tentang cara-cara terbaik untuk menangani COVID-19.

APA YANG DAPAT SAYA LAKUKAN UNTUK MENCEGAH TERTULAR COVID-19?

- Batuk atau bersin ke sapu tangan atau ke sikumu.
- Jauhkan kedua tanganmu dari mulut, hidung, dan matamu. Ini akan menjaga tubuhmu dari terkena kuman-kuman.
- Cuci kedua tanganmu dengan sabun dan air selama paling sedikit 20 detik.
- Jika kamu tidak memiliki sabun dan air, orang dewasa dapat menolongmu menggunakan pembersih tangan yang khusus.

TENTANG PENULIS

Sewaktu Beth Bacon berusia muda, ia cinta membaca. Sekarang, ia cinta menulis. Buku-bukunya yang lain termasuk *I Hate Reading*, *The Worst Book Ever*, *The Book No One Wants To Read* dan *Blank Space*.

Ia mendapatkan gelar MFA dalam bidang menulis bagi anak dari Vermont College of Fine Arts. Ia juga memiliki gelar dalam ilmu komunikasi dari NYU dan gelar dalam sastra dari Harvard. Ia dan suaminya memiliki dua anak laki-laki, seekor kucing, dan akhir-akhir ini, banyak pelajar pertukaran asing.

KUNJUNGI SITUS WEBNYA DI

BethBaconAuthor.com

TENTANG ILUSTRATOR

Sebagai seorang anak, jika Kary Lee sedang tidak berada di halaman belakang untuk melukis atau mengetuk mesin ketik, ia paling mungkin sedang menyutradarai (menjadi seperti bos bagi) anak-anak di lingkungannya untuk satu dari naskah-naskahnya.

Ia mengikuti sebuah kelas melukis dan memenangkan sebuah penghargaan untuk ilustrasi buku. Setelah menulis lima buku dan memenangkan sebuah penghargaan Mom's Choice, ia tidak pernah lagi menengok ke belakang.

Kary tinggal di Seattle dengan suaminya Charles dan seekor kelinci di halaman belakang.

KUNJUNGI SITUS WEBNYA DI

KaryLeeStudios.com

TENTANG SPONSOR



EMORY
UNIVERSITY

**Emory Global
Health Institute**

Emory Global Health Institute (EGHI) menyatukan beragam disiplin ilmu untuk menangani isu-isu kesehatan global.

Di tahun 2020, COVID-19 mulai menyebar di Amerika Serikat. Diilhami oleh pertanyaan-pertanyaan cucu-cucunya mengenai pandemi ini, Dr. Jeffrey

Koplan, Direktur EGHI dan Wakil Presiden untuk Global Health di Emory University, percaya bahwa buku-buku anak-anak dapat memberikan jawaban-jawaban.

Jadi, EGHI mengadakan sebuah kompetisi buku elektronik. 260 cerita dikumpulkan. Para Penolong Covid-19 adalah buku pemenangnya.

TENTANG PENERJEMAH

Emil Salim lahir dan dibesarkan di Jakarta, Indonesia. Waktu kecil, ia sangat senang membaca buku-buku cerita anak bergambar, meskipun ia sendiri tidak bisa menggambar. Keingintahuannya yang besar tentang segala hal membuat dia belajar filsafat di Texas A&M University dan juga di University of Arizona. Ia berharap buku Para Penolong Covid-19 ini dapat menjadi manfaat yang besar bagi anak-anak Indonesia.

KUNJUNGI SITUS WEBNYA DI

EmilSalim.com

The background of the page features a light green, textured background with numerous small, dark green, circular particles scattered throughout. In the upper left and lower left corners, there are stylized human figures with orange heads and grey bodies, some appearing to be in motion or interacting with the particles. The overall aesthetic is clean and modern, with a focus on natural elements and human figures.

Para Penolong COVID-19 diterbitkan oleh Pixel Titles.

PO Box 4649 Rollingbay, WA 98061-0649 USA (tel) 1-425-243-3776

Naskah © 2020 oleh Beth Bacon. Ilustrasi © 2020 oleh Kary Lee.

Covid-19 Helpers is published by Pixel Titles.

PO Box 4649 Rollingbay, WA 98061-0649 USA (tel) 1-425-243-3776

Text © 2020 by Beth Bacon. Pictures © 2020 by Kary Lee.

ISBN: 978-0-9994324-9-5 Seluruh hak dipertahankan. Buku ini atau bagiannya yang mana pun tidak boleh direproduksi atau digunakan dengan cara apa pun tanpa izin penerbit dengan ekspresi tertulis, kecuali untuk kutipan-kutipan singkat dalam ulasan-ulasan buku. Dibuat di Amerika Serikat.

ISBN: 978-0-9994324-9-5 All rights reserved. This book or any portion thereof may not be reproduced or used in any manner without express written permission of the publisher, except for brief quotations in book reviews.

Created in the United States of America.